



BẢNG TIN HÀNG THÁNG SỐ 16

HỘI ÁI HỮU BIÊN HOÀ

A 501(c) (3) Non-Profit Organization Tax ID: 20-0094475

10731 TRIOLA LANE. HOUSTON, TEXAS 77072

DIỆN THOẠI: 713-922-5638 ** EMAIL: datlam1951@yahoo.com

Web Site: www.hoiaihuubienhoa.org

PHÁT HÀNH NGÀY 01 THÁNG 12 NĂM 2004, TẠI HOUSTON, TEXAS

**Thành phần
Ban Chấp Hành
2003-2005**

Ban Cố Vấn

Lễ Nghi và Trưng Tê

Ông Lê Văn Năm

Tổng Quát

Ông Lê Văn Trường

Văn Nghệ và Báo Chí

Ông Nguyễn Văn Thịnh

Xã Hội và Văn Hoá

Bà Hà Diệu Minh

Ban Điều Hành

Hội Trưởng

Ông Lâm Sĩ Đắt

Phó Hội Trưởng Nội Vụ

Ông Nguyễn Bửu Lân

Phó Hội Trưởng Ngoại Vụ

Ông Trâm Lãng

Thư Ký

Ông Trần Văn Thanh

Thủ Quỹ

Bà Nguyễn Thị Quyên

T/B Lễ Vía Đức Ông

Trần Thượng Xuyên

Ông Từ Phước Hạnh

Thông Tin và Liên Lạc

Cô Giã Lê Vân

281-261-5844

Ông Lâm Sĩ Đắt

Tư Gia: 281-933-3127

Cell Phone: 713-922-5638

Xin Quý Vị gọi Cell Phone

Thư Ngỏ

Kính thưa Quý Đồng Hương và Thân Hữu,
Ngày Lễ Vía Đức Thượng Đẳng Thần Trần Thượng Xuyên vừa qua, có được sự hiện diện rất đông đảo hơn 250 người và phần đóng góp của tất cả Quý Vị tại địa phương Houston, Texas cũng như khắp mọi nơi gửi về, ngoài dự định, đã tạo cho ngày lễ rất sung túc lễ vật, nồng ấm tình quê và không kém phần trang trọng.

Buổi Lễ Vía Ông được bắt đầu vào lúc 12 giờ 10 phút trưa. Sau phần giới thiệu chương trình, do Đồng Hương Trần Kim Vy đảm trách, là phần chào Quốc Kỳ Hoa Kỳ và Việt Nam. Trong khung cảnh rất tôn nghiêm, người người tề chỉnh và cung kính hướng về nơi bàn thờ Đức Ông. Với muôn lòng cảm tạ, bao ánh mắt thiết tha, tất cả đã lặng tâm cho hồn được tìm về cội gốc quê nhà. Để rồi, khi bài quốc ca “Này công dân ơi quốc gia ...” vang lên, mọi người đã cùng hát theo nhạc điệu thật oai hùng, trầm bổng, làm cả hội trường như được sống lại một thuở nào với bao âm thanh tràn đầy hào khí, nghĩa dũng muôn đời của con dân và thân hữu miền xứ Bưởi.

Đặc biệt năm nay, một sự việc hết sức quan trọng đó là Hội được vinh dự đón tiếp Bác Trần-thượng Thủ, cháu đời thứ Mười Hai của Đức Ông, về dự lễ, lạy bái tổ tiên.

Một sự việc khác cũng được coi như quý hiếm và gây niềm xúc động vô bờ khiến nhiều người rơi lệ khi thấy hai cháu trẻ thơ hầu tể Long và Huy, góp phần noi theo truyền thống và gìn giữ văn hoá quê nhà, đã lễ bước tôn nghiêm, bái, xá, tay cung vòng ngang đầu kính cẩn, hầu cận bên bàn thờ Đức Ông. Xa gần hai cháu trông thật oai dũng như một võ tướng phía tả, thanh nhả quan văn phía hữu.

Rồi thì, sau khi lễ tất, Đoàn Lân Thiểu Nhi Biên Hoà được vào lạy Đức Ông, xông đất, trở tài múa lân và biểu diễn võ thuật. Bao tràng pháo tay tán thưởng các cháu với những bài quyền, múa côn, luyện kiếm, võ say rượu và vùn vụt món võ khí dây xích thẳng.

Ngày Lễ Vía Đức Ông, chúng ta được hiểu về sinh hoạt buổi lễ nhờ những lời tường thuật ngắn gọn trên.

Thật ra, chỉ có đến dự thì mới cảm nhận được hết tình quê nồng ấm tâm hồn và ghi nhớ lại những hình ảnh đẹp đẽ, những kỷ niệm khó phai mờ. Chúng tôi hy vọng sang năm chúng ta sẽ có Lễ Vía Đức Ông ngày càng trang trọng hơn với sự hợp mặt đông đủ con dân và thân hữu Biên Hoà.

Nhân dịp Lễ Giáng Sinh sắp đến, kính chúc: Quý Đồng Hương Và Thân Hữu Một Mùa Giáng Sinh Trán Đầy Hồng Ôn Chúa.

Thân ái kính chào.

Ngàn Dặm Nội Tình Quê

Chủ Nhật ngày 31 tháng 10 năm 2004, Anh Hội Trưởng Lâm Sĩ Đất, Anh Phó Hội Trưởng Ngoại Vụ Trầm Lãng, bác Trần-thượng Thủ và bác Trương Khánh đã khởi hành từ Houston, Texas, lái xe đến thành phố Amarillo, Texas, để được hội kiến cùng hai bác Ông Bà Bác Sĩ Trần Nguơn Phiêu. Vượt hơn 600 trăm dặm đường xa, phái đoàn đã đến nhà hai bác vào buổi chiều Thứ Hai. lúc có nhiều hoa tuyết rơi trắng xóa bầu trời. Thật là cảm động khi được sự tiếp đón niềm nở và quý mến của hai bác trong cảnh trùng phùng gặp gỡ. Để rồi nơi phòng khách về đêm, dưới những ngọn đèn vàng ấm cúng, khi ngoài khung cửa sổ trời đổ tuyết mịn màng, bao kỷ niệm êm đềm, chuyện về thời xưa đến dòng lịch sử cận đại, các được các bác kể lại. Đây là dịp may hiếm có đã giúp cho hai anh thế hệ trẻ được nghe và học hỏi rất nhiều. Ngày chia tay, sáng Thứ Ba, Anh Hội Trưởng đã ngỏ lời chân thành cảm ơn thịnh tình của hai bác dành cho Hội và chúc hai bác luôn được bình an và trường thọ.

Phái đoàn nhỏ đã về lại Houston, Texas vào lúc nửa đêm cùng ngày, sau một khoảng thời gian gay go hơn ba tiếng lái xe qua bão tuyết và bầy tiếng dọc ngang xóm làng miền quê.

Nhân chuyến đi này, trên đường đến Amarillo, phái đoàn đã tạm dừng chân tại nhà của Đồng Hương Phú & Thủy ở Murphy, Texas để thăm viếng Bà Bảy Lý Thị Lang, một bậc trưởng thượng đã từng cố vấn và tham dự những sinh hoạt của Hội. Năm nay Bà hơn 90 tuổi. Anh Hội Trưởng đã ngỏ lời chân thành cảm ơn sự trợ giúp của Bà và chúc Bà luôn được vui khoẻ với con cháu và sống hơn trăm tuổi.

Chúc Mừng

Hay tin hiền thê của Đồng Hương Bác Lê Văn Năm, Ban Cố Vấn Lễ Nghi và Trương Tế, đang được điều trị tại bệnh viện West Houston nằm trên đường Richmond, Anh Hội Trưởng cùng một số Đồng Hương và Thân Hữu đã đến thăm viếng Bác. Mọi người rất vui mừng khi thấy Bác đã phục hồi sức khoẻ. Anh Hội Trưởng đã đại diện Hội chúc Bác sớm mau bình phục và bình an trong cuộc sống những năm tháng về sau.

Chúc Mừng

Hay tin Đồng Hương Ông Bà Đống Văn Quân và Phan Mỹ Thê đã thừa lệnh Nhạc Mẫu Cụ Bà Phan Thành (khi xưa chủ nhân trại mộc Phan Thành ở tỉnh Biên Hoà) làm Lễ Vu Quy cho cô gái út, Đống Thủy My-My sánh duyên cùng cậu Cao Song-Hùng, trưởng nam của Ông Bà Cao Minh Trí, tại South Riding, Virginia, vào ngày 26 tháng 11 năm 2004. Hội Ái Hữu Biên Hoà thân chúc hai họ Đống, Cao được rẻ quý, dâu hiền, mên chúc cậu Cao Song-Hùng và cô Đống Thủy My-My sống một đời hạnh phúc bên nhau.

Chúc Mừng

Hay tin Đồng Hương Anh Chị Nguyễn Văn Thịnh, Ban Cố Vấn Văn Nghệ và Báo Chí, (khi xưa Nghị Viên Hội Đồng Tỉnh Biên Hoà) làm Lễ Vu Quy cho cô gái út Nguyễn Cao Ái Vân sánh duyên cùng cậu Ngô Đăng, thứ nam của Ông Bà Ngô Khôi, tại Houston, Texas, USA, vào ngày 18 tháng 12 năm 2004.

Hội Ái Hữu Biên Hoà chân thành chúc hai họ Nguyễn, Ngô được rẻ quý, dâu hiền, mên chúc cậu Ngô Đăng và cô Nguyễn Cao Ái Vân sống một đời hạnh phúc bên nhau.

Một ông giả bệnh, sờ nữ y tá

(Hoàng Mai Đạt Biên Soạn)

Một người đàn ông đã bị truy tố tội giả bệnh chậm khôn, để có cơ hội sờ bậy trong lúc được nữ y tá khám cơ thể. Nhật báo Charleston Gazette tại West Virginia cho biết hai phụ nữ đã nộp đơn kiện ông William Mucklow 38 tuổi. Họ đã trả lời rao vặt tìm người chăm sóc bệnh nhân. Khi nghe người lạ gọi điện thoại, ông William đã giả bộ là mẹ của mình và nói rằng ông bị bệnh khờ, có trí khôn của một em bé 2 hoặc 3 tuổi. Khi đến nhà thì những phụ nữ đã cũng tưởng rằng ông bị bệnh chậm khôn. Ông đã mặc tã như một em bé. Đợi đến khi được thay tã thì ông liền đưa tay sờ bậy phụ nữ.

Trong đơn kiện, một nữ y tá đã kể lại nguyên văn như thế này: “Sau vài giờ đồng hồ được chăm sóc như một em bé, hẳn ta bỗng có hành động như một gã đàn ông 40 tuổi.” Có ít nhất 3 phụ nữ đã bị ông lường gạt. William là một nhân vật có hành động kỳ lạ. Vào đầu tháng 11 ông đã thuê một chiếc xe bus, chở những ai muốn đến Gia Nã Đại để chích ngừa bệnh cúm. Chuyến đi đã bị huỷ bỏ trước khi ông bị bắt vì tội sờ bậy.

Lời Cảm Tạ

Hội Ái Hữu Biên Hoà chân thành cảm tạ Đồng Hương Ông Bà Trần Minh Tâm và Trần Kim Vy, chủ nhân Tuần San Báo Đẹp tại Houston, Texas đã đăng tin ngày Lễ Vía Đức Ông qua nhiều số báo vừa qua.

Trong tinh thần tưởng nhớ và bày tỏ lòng biết ơn đến Bậc Tiên Nhân đã có công khai phá và tạo dựng nên miền Biên Trấn, Đồng Hương Trần Minh Tâm và Trần Kim Vy đã góp phần phụ giúp Hội quảng bá và thông tin ngày Lễ Vía Đức Ông đến chúng ta và các Hội Đoàn để có dịp tìm hiểu về sinh hoạt của Hội. Xin cảm tạ.

THƠ VÀ TÌNH NGƯỜI BIÊN HOÀ

Chúng tôi xin được giới thiệu đến Quý Đồng Hương và Thân Hữu sự góp mặt của Đồng Hương Chị Trần Thị Nghĩa, bút hiệu Phong Trần qua bài thơ: **Thu Nhớ Chiều Xưa**. Chị đã viết về những nỗi nhớ rất ray rứt và thấm đậm tình quê xưa chôn cũ: Biên Hoà. **“Thu...Nhìn trăng viễn xứ nhớ nguồn cội xưa”**.

Và qua bài thơ: **Bốn Mùa Thương** của Đồng Hương Cô Lê Kim Hoàng, cựu học sinh trường Trung Học Ngô Quyền niên khóa 1969-1975. Xa quê sống nơi hải ngoại, cô đã viết lại niềm thương về nơi quê xưa vì xứ người **“Xuân...Không hoa mai nở không hương bưởi.”** Kính mời Quý Vị

THU NHỚ CHIỀU XƯA

Gởi Thế Nhân:

“Thu về gọi nhớ quê hương.
Nhìn trăng viễn xứ nhớ nguồn cội xưa”

Tiết trời đã chuyển vào Thu
Màu mây âm đạm sương mờ không gian
Rừng thu nhuộm ó lá vàng
Cỏ cây xơ xác hoa tàn tạ rơi
Bên sông chẳng thấy bóng người
Con đò uest oải buồn trôi theo dòng
Nhớ ơi! Nỗi nhớ lạ lùng
Nhớ núi Châu-Bửu nhớ dòng Đồng Nai
Nhớ con nước nhớ sông dài
Nhớ Cù Lao Phố, nhớ Đài Nghĩa Trang
Nhớ Biên Hoà nhớ Dĩ An
Nhớ người xứ Bưởi nhớ làng quê xưa

Nhớ ơi, nhớ mấy cho vừa
Nhớ thu, thu nhớ chiều xưa nắng vàng

BỐN MÙA THƯƠNG

Xuân

Xuân đã đến rồi anh có hay
Quê người chỉ thấy lá và cây
Không hoa mai nở, không hương bưởi
Vị ngọt mùi thơm của Thanh trà

Hạ

Hạ đến Xuân đi gọi nhớ thương
Ngày hoa phượng nở trước cổng trường
Cô bé Ngô Quyền ngày xưa ấy
Bây chừ mái tóc đã điểm sương

Thu

Biên Hòa có gì lạ không anh?
Nơi đây Thu đến lá xa cành
Đi trong mưa bụi vương màu nắng
Em chợt băng khuâng nhớ một người

Đông

Thu đã qua rồi đến Đông sang
Ngoài trời tuyết phủ một màu tang
Ba mươi năm ngỡ tình xưa chết
Gặp lại nhau chỉ chỉ bẻ bàng!

Bảng tin số 16 được Ban Lễ Vía Đức Ông tặng 500 con tem và bao thơ, Bác Trương Khánh (Houston, TX) tặng \$20 mua tem, Ông Dương Văn Chí chủ nhân cơ sở CompuNet (ấn loát và điện toán) tặng 3 kỳ in Bảng Tin miễn phí và Đồng Hương Lâm Sĩ Đát bảo trợ.

Thông Báo Đại Hội Xuân Ất Dậu Năm 2005

Hội Ái Hữu Biên Hoà trân trọng thông báo cùng Quý Đồng Hương và Thân Hữu ngày Đại Hội Xuân Ất Dậu 2005 sẽ được tổ chức tại:

Địa điểm: Nhà hàng Ocean Palace trong khu Siêu Thị Hong Kong 4 nằm trên đường Bellaire và Boone.

Thời gian: Ngày thứ Bảy 19 tháng 2 năm 2005.

Tiết Mục:** Từ 6 giờ đến 7 giờ tối, Tân Niên Đồng Hương và Thân Hữu Hội Ngộ.** Từ 7 giờ đến 10 giờ tối, Chương Trình Đại Hội Xuân. ** Từ 10 giờ đến 12 giờ tối, Dạ Vũ.

Vé vào cửa: \$20dollars. **Bàn tiệc:** 10 người. Cơm gia đình sáu món.

Gian hàng Tết: Bán Sản Phẩm Thủ Công Biên Hoà, Sách Tham Khảo, Tập Truyện, Thơ và Quà Xuân.

Văn nghệ: Múa lân và biểu diễn võ thuật do Đoàn Lân Thiểu Nhi Biên Hoà, hợp ca và đơn ca mừng Xuân, đặc biệt có phần đơn ca của cháu Trần Trung Quân, cổ nhạc và trích đoạn tuồng cải lương, quà lì xì cho các con cháu do Hội Ái Hữu Biên Hoà tặng, xổ số và dạ vũ.

Vé sẽ được bán đầu tháng Giêng và tháng Hai năm 2005 trong khu Siêu Thị Hong Kong 4, hay gọi số 218-933-3127, 713-922-5638 (Anh Sông Đồng), 281-261-5844 (Cô Vân), Email: datlam1951@hotmail.com, datlam1951@yahoo.com.

BẢNG BÁO CÁO TIỀN QUỸ

Tiền quỹ cũ: \$1008.00. Tiền chi lệ phí và thủ tục thành lập Hội: \$1325.00. Còn thiếu: \$317.00

Tiền gây quỹ tính từ tháng 7 đến tháng 11, năm 2004.

Tiền giúp Hội bằng ngân phiếu (checks)

*Đóng góp giúp quỹ Hội:	\$1920.00
(ngân phiếu (checks) được chụp lại để giữ làm tài liệu)	
*Đóng góp giúp ngày Lễ Vía Đức Ông:	550.00
*Đóng góp giúp mua tem:	110.00
*Tiền bỏ vào ngân hàng để mở chương mục:	180.00

Tổng cộng: \$2760.00

Tiền chi tính từ tháng 7 đến tháng 11, năm 2004.

***Đã trả:** Ngân phiếu số:1001+1003+1005:

(Tiền công Web Site \$100+100+170(Tiền Design Web+In Business Card)	\$370.00
Tiền ghi danh Web Site và lệ phí hàng tháng: \$99.05+19.95+19.95=	\$139.85

***Sẽ trả:** Ngân phiếu số: 1002 (Deposit cho Tiệc Tân Niên Ất Dậu) \$300.00; 1004, 1006, 1008,1009 (Tiền giao lại Ban Lễ Vía:\$200+50+50+250) \$550.00

1007+1009 (Tiền mua tem: \$110 + Tiền còn thiếu: \$317)	\$427.00
---	----------

Tổng cộng: \$1786.85

Tiền quỹ hiện có: \$2760 – 1786.85 = \$973.15

Tặng Vật: Đồng Hồ Glass Dome + 20 Thi tập Tiếng Yêu + 2 bình bông, 2 con rồng, 1 con công, 1 cây đèn làm bằng cách xếp giấy màu thủ công + 20 quyển sách Biên Hùng Liệt Sĩ + 25 quyển Về Thăm Xứ Phạt.

Lời Tường Trình

Kính Thưa Quý Đồng Hương và Thân Hữu,

Mỗi tháng Hội gọi đến tất cả chúng ta, hiện đang sinh sống ở Hoa Kỳ và Canada, khoảng 350 bảng tin, Âu Châu, Úc Châu và Việt Nam khoảng 20 bảng tin. Mỗi tháng tiền in bảng tin \$40. Tiền tem 37 cents x 350 = \$129.50. Tiền tem 74 cents x 20 = \$14.80. Như vậy chi phí hơn kém \$190. Số tiền này đã được sự đóng góp tiền tem, in bảng tin, tặng bao thơ của Quý Vị và sự bảo trợ của Đồng Hương Hội Trưởng Lâm Sĩ Đất.

Số tiền quỹ đã có và đang có được dùng cho những chi phí cần thiết khác để xây dựng Hội. Chi phí cho phần bảng tin đều do tự nguyện. Đến nay chúng ta có được 16 số và đang phát triển mạnh. Với tinh thần bất vụ lợi và một lòng yêu mến quê nhà, chúng ta đã hy sinh công của để có được Hội Ái Hữu Biên Hoà ngày nay.

Lời tường trình này, thể theo lời của một số Quý Vị, chúng tôi xin được viết ra, hầu giải đáp và bày tỏ rõ ràng sự thành hình Bảng Tin Hằng Tháng. Chân thành cảm tạ Quý Vị.

KHẨN NGUYỆN

(Bài đọc nhân ngày Lễ Vía Đức Ông)

ĐỨC THƯỢNG ĐẲNG THẦN TRẦN THƯỢNG XUYÊN

**Tôn thờ tại Harris quận, Houston thành phố, Texas tiểu bang,
Hoa Kỳ đại quốc.**

Kim nhật thập thất, mệnh Đông, tiết Giáp thân niên. Thường niên đáo lệ, nay nhằm ngày 28 tháng 11 năm 2004 là ngày giỗ Đức Ông.

Chúng đấng, Ban Quý Tế Hội Ái Hữu Biên Hoà, cùng đồng hương nam phụ lão ấu đồng lập khẩn nguyện kính cẩn dâng lên Đức Ông. Giáng lâm chứng giám

Cẩn Dĩ:

***Phù lưu, thanh chước. Hoa, quả, hương, đăng. Mâm bàn, cụ vật.
Thứ phẩm chi nghi. Tại thượng dương dương, độ trì ủng tế.
***Hải yển hà thanh, phong đều vũ thuận.
Bảo bọc chúng sinh, lưu nhân tích đức.
Dân sinh phú túc, lạc nghiệp an cư.
Điền viên sung mãn, quả đắc hoa khai.
Công, thương phát đạt, vạn sự kiết tường.
Trí tuệ hạnh thông, sĩ phu hữu lợi.
Nhân khương vật thanh, ngưỡng vọng thần linh.
Giáng lâm chứng chiếu.
Chúng đấng cung nghing, khẩn đầu bái tạ ân đức thần linh.

Phục duy thượng hưởng.

Tiểu Sử và Công Nghiệp

Đức Thượng Đẳng Thần Trần Thượng Xuyên

(Bài đọc nhân ngày Lễ Vía Đức Ông Năm 2004)

Kính thưa Quý Bậc Trưởng Thượng,
Kính thưa Quý Vị Quan Khách,
Kính thưa Quý Vị Đại Diện các Hội Đoàn, các Đoàn Thể và các Cơ Quan Truyền Thông, Báo Chí,
Kính thưa Quý Đồng Hương và Thân Hữu,

Hôm nay nhân ngày Lễ Vía Đức Thượng Đẳng Thần, tôi xin được thay mặt Ban Quý Tế Hội Ái Hữu Biên Hoà long trọng tuyên đọc “Tiểu Sử và Công Nghiệp” của vị Đại Công Thần và cũng là Đại Ân Nhân của tỉnh Biên Hoà nói riêng, và các tỉnh lân cận thuộc miền Đông Nam Phần nói chung, đó là:

TỔNG BINH, ĐÔ ĐỐC TƯỚNG QUÂN THƯỢNG ĐẲNG THẦN TRẦN THƯỢNG XUYÊN

Ông có tên tự là Thăng Tài, người Huyện Ngô Xuyên, Phủ Cao Châu, Tỉnh Quảng Đông Trung Quốc. Ông sinh năm 1655 và mất năm 1725 nhằm ngày 23 tháng 10 Âm Lịch. Đức Ông là Tổng Binh của ba châu:

Cao Châu, Lô Châu và Liêm Châu dưới triều nhà Minh (Trung Quốc). Năm 1679 nhà Minh sụp đổ, nhà Mãn Thanh lên ngôi. Nhiều bậc trung thần của nhà Minh không chịu thần phục Mãn Triều, nên đã nổi lên phất cờ khởi nghĩa: “BÀI MÃN PHỤC MINH”, trong đó có Tổng Binh Trần Thượng Xuyên và Tướng Trương Ngạn Địch cùng một số tướng lĩnh khác.

Nhưng..., việc lớn không thành, cả hai vị Tổng Binh này đã mang ba ngàn quân cùng với gia quyến và trên 50 chiến thuyền xuôi Nam, đến nước ta triều kiến Chúa Nguyễn Phúc Tần, lúc bấy giờ đang cai trị miền Nam, để được thu nhận làm dân nước Đại Việt.

Chúa Hiền Nguyễn Phúc Tần chấp thuận và cho họ vào Nam, chia làm hai nhóm: Tướng Dương Ngạn Địch và Hoàng Tiến dẫn đầu một đoàn người đến định cư vùng Định Tường, Mỹ Tho. Số còn lại dưới sự điều động của Tổng Binh Trần Thượng Xuyên và Tướng Trần An Bình dừng lại vùng Đông Phố tức Biên Hoà ngày nay.

Với mắt tinh thông địa lý và phong thủy, Tổng Binh Trần Thượng Xuyên đã nhìn thấy một vùng địa hình Đông Phố tiềm ẩn “Tứ Linh”: Long, Lân, Qui, Phụng khí thế hùng thiêng, có đầy đủ: sông sâu nước ngọt, núi đá rặng chắc, cát vàng óng ả, đất đai phì nhiêu, thủy bộ thông thương tiện lợi, xứng đáng trở thành Đông Đô của miền Nam nước Đại Việt.

Từ một vùng đất hoang sơ, rừng thiêng vắng vẻ, Đô Đốc Tướng Quân Trần Thượng Xuyên đã một mặt nỗ lực huy động, đôn đốc đồng bào khẩn hoang trồng trọt phát triển về nông nghiệp. Một mặt khuyến khích thương nhân khuếch trương xây dựng phố xá, mở mang bên cảng, trao đổi buôn bán với thương nhân trong nước và ngoại quốc. Nhờ đó mà không bao lâu, cả một vùng tả ngạn sông Đồng Nai từ làng Bình Hoà cho đến Cù Lao Phố đã trở thành một đô thị sùng túc, đời sống của đồng bào không ngừng phát triển lạc nghiệp và an cư.

Ngoài tài đức “Kinh Bang Tế Thế”, Đô Đốc Tướng Quân cũng là một dũng tướng dũng lược tài ba. Ông đã từng giúp Chúa Nguyễn đánh tan nhiều mưu đồ phản loạn, thảo khấu nổi lên trong vùng, bảo vệ sự yên bình cho dân chúng. Sử nhà Nguyễn ghi lại rằng:

- Năm 1715, Đô Đốc Trần Thượng Xuyên cùng với Phó Tướng Nguyễn Cửu Phú đã ra trận dẹp quân phản loạn do Nặc Ông Thâm cầm đầu và hạ được thành La Bích, rồi lập Nặc Ông Yêm lên làm vua nước Chân Lạp. Cũng từ đó, các vùng Biên Hoà, Gia Định, Định Tường, Vĩnh Long và An Giang đều được sáp nhập vào nước Việt Nam ta.

- Năm 1725, con trai của Đô Đốc Trần Thượng Xuyên là Tướng Trần Đại Định nối nghiệp cha, theo phò Chúa Nguyễn, được phong chức Tổng Binh tước Định Viễn Hầu, chỉ huy hai đạo binh Phiên Trấn, Long Môn.

- Đến đời cháu là Trần Lực cũng phò Chúa Nguyễn.

Như vậy, cả ba đời họ Trần, cha là Trần Thượng Xuyên, con là Trần Đại Định và cháu là Trần Lực đều là tướng tài được Chúa Nguyễn trọng dụng. Để ghi nhớ công ơn to lớn, mở mang bờ cõi, hưng quốc an dân của Đô Đốc Tướng Quân Trần Thượng Xuyên, Chúa Nguyễn đã ban cho đại gia đình họ Trần này một tước vị rất cao quý là:

“NGUYỄN VI VƯƠNG, TRẦN VI TƯỚNG, ĐẠI ĐẠI CÔNG THẦN BÁT TUYỆT.”

Sau này dù Ngài đã quy tiên, nhưng các vua Minh Mạng và Thiệu Trị một lần nữa tấn phong cho Ngài tước vị cao trọng là:

“THƯỢNG ĐẲNG THẦN TRẦN THƯỢNG XUYÊN”

Ngôi đình Tân Lân cạnh bờ sông Đồng Nai trong Thị Xã Bình Trước, Tỉnh Biên Hòa (nay là Thành Phố Biên Hòa) đã được đồng bào tôn tạo từ thế kỷ 20 để thờ phượng Đức Ông. Một con đường dọc bờ sông Đồng Nai từ ngã ba tiếp cận Cầu Lạc Bộ Thanh Niên-Ty Bưu Điện và Toà Hành Chánh Tỉnh chạy xuyên qua khu chợ cá đến trước cửa Đình Tân Lân rồi lên đến trường Sơ Cấp Nguyễn Khắc Hiếu, con đường này được gọi là đường Trần Thượng Xuyên. Và một trường Trung Học cũng được mang tên Ông đó là trường Trung Học Bán Công Trần Thượng Xuyên cạnh trường Trung Học Công Lập Ngô Quyền nằm dọc theo Quốc Lộ 1. Điều này đã nói lên lòng tôn kính nhớ ơn bậc đại công thần, đại ân nhân có công khai phá, mở mang xứ sở và đã “Hiển Thánh” độ trì cho con dân Biên Hòa luôn được bình an theo sở nguyện.

Kính thưa toàn thể Quý Vị,

Trải qua bao cuộc bể dâu của dòng lịch sử Việt Nam cận đại, tỉnh Biên Hoà cửa ngõ vào Thủ Đô Sài Gòn

vẫn được tiếng là bình yên. Công, Thương Nghiệp phát triển góp phần không nhỏ vào nền kinh tế phồn thịnh của Quốc Gia, nâng cao đời sống của người dân xứ Bưởi, Biên Hoà luôn sung túc, phát đạt, thịnh vượng và an khương.

Vùng đất “Địa Linh Nhân Kiệt” này đã sản sinh ra rất nhiều bậc công thần tài trí, nhiều bậc nhân sĩ lỗi lạc và nhiều vị tướng tá dũng lược tài ba, hết mình cống hiến, hy sinh cho sự an nguy của Tổ Quốc, mà tên tuổi, thanh danh của họ đã được ghi vào dòng lịch sử của Dân Tộc Việt Nam.

Hôm nay, ngày 28 tháng 11 năm 2004, nhằm ngày 17 tháng 10 Âm Lịch, những người con của quê hương Biên Hoà, Quý Bậc Trưởng Thượng, Quý Vị Quan Khách, Quý Đồng Hương và Thân Hữu, trong chót lát nữa đây, sẽ dâng lên những nén hương với tất cả lòng thành tâm ngưỡng vọng công đức của một vị khai quốc công thần vì dân vì nước và là một đại ân nhân của tỉnh Biên Hoà nói riêng:

**TỔNG BINH ĐÔ ĐỐC ĐẠI TƯỚNG QUÂN
THƯỢNG ĐẲNG THẦN TRẦN THƯỢNG XUYÊN
VỊ THẦN HOÀNG CỦA TỈNH BIÊN HOÀ**

Nguyện cầu Hồn Thiêng Sông Núi, Tiên Hiền khai khẩn, Hậu Hiền dựng xây và anh linh của những Anh Hùng Liệt Sĩ, Quân, Dân, Cán, Chính đã vì quốc vong thân, xin phò trì cho dài non sông gấm vóc Việt Nam trường tồn, xua tan đi áng mây đen tối, để cho cuộc sống của 80 triệu đồng bào Việt Nam được khai phóng, để đón nhận luôn gió mới đang thổi mát khắp quả địa cầu này.

Xin ơn trên ban phước cho 3 triệu con dân Việt Nam nay đang sinh sống khắp nơi trên thế giới được thăng tiến yên bình và...luôn cùng một tâm quyết kiên định cho một ngày về đoàn tụ trên quê mẹ Việt Nam. Về đề nổi lại vòng tay “đoàn kết yêu thương” dưới bầu trời rực sáng ánh dương quang của một nền Độc Lập-Phú Cường-Công Bình-Tự Do-Dân Chủ.

Xin trân trọng và cảm ơn toàn thể Quý Vị.

Lời Cảm Tạ

Ban Lễ Vía Đức Thượng Đẳng Trần Thượng Xuyên xin chân thành cảm tạ Quý Bậc Trưởng Thượng, Quý Quan Khách, Quý Hội Đoàn: Gia Đình Thiên Sinh Hội, Hội Ái Hữu An Giang, Hội Ái Hữu Kiên Giang, Câu Lạc Bộ Hoa Biển, Quý Cơ Quan Truyền Thông và Báo Chí, Quý Đồng Hương và Thân Hữu Biên Hoà hiện đang ở tại Houston, Texas hay khắp nơi xa, gần, đã đến tham dự và đóng góp tiền, lễ vật cũng như công đức cho ngày Lễ Vía Ông.

Chúng tôi xin được hết lòng cảm tạ Quý Đồng Hương và Thân Hữu ở Hoa Kỳ, Canada, Âu Châu, Úc Châu và các nơi khác trên thế giới đã gởi tiền và lễ vật về, trước đóng góp vào phần tổ chức ngày lễ, sau có dịp tạ ơn đến vị Thần Hoàng Biên Hoà nhân ngày Lễ Vía Đức Thượng Đẳng Thần Trần Thượng Xuyên được tổ chức vào lúc 11 giờ sáng Chủ Nhật 28 tháng 11 năm 2004, tại Sharptown Community Center, 6600 Harbor Town, Houston, Texas, USA.

Sự hiện diện và tấm thịnh tình giúp đỡ cao quý của tất cả Quý Vị đã mang lại thêm phần sung túc lễ vật và long trọng cho buổi lễ. Hơn thế nữa, Quý Vị đã tạo nên niềm khích lệ lớn lao cho toàn thể Quý Ông Bà, Anh Chị Em, Con Cháu góp phần trong Ban Tổ Chức.

Kính xin Quý Vị vui lòng bỏ qua những sự sơ xuất trong ngày lễ và rộng tình góp ý kiến xây dựng để những lần tổ chức về sau sẽ dần được hoàn hảo hơn.

Trong tinh thần biết ơn và tưởng nhớ đến bậc tiền nhân đã có công khai phá và tạo dựng nên miền đất Biên Hoà, chúng tôi với niềm ước muốn thiết tha mong được sự đóng góp cũng như gặp lại Quý Vị vào ngày Lễ Vía Đức Ông tháng 11, năm 2005.

Trân trọng kính chào.

Hội Ái Hữu Biên Hoà
Ban Lễ Vía Đức Thượng Đẳng Trần Thượng Xuyên
Từ Phước Hạnh, Trường Ban.

NHỮNG TÂM LÒNG VÀNG

Sau đây là danh sách Quý Đồng Hương và Thân Hữu, Quý Hội Đoàn, Quý Quan Khách, Quý Cơ Quan Truyền Thông và Báo Chí ủng hộ và đóng góp tiền, lễ vật và công đức ngày Lễ Vía Đức Thượng Đẳng Thần Trần Thượng Xuyên.

Tiền mặt và ngân phiếu:

Anh Chị Nguyễn Văn Lợi và Thân Thị Ngọc Mai (Garden Grove, CA): \$200 dollars **Anh Nguyễn Liễu (Houston, TX): \$50 dollars **Bác Lê Văn Năm (Houston, TX): \$50 dollars **Anh Lê Văn Trường (Houston, TX): \$50 dollars **Anh Lưu Phước (Sugarland, TX): \$50 dollars **Anh Chị Vinh, Tuyết (California): \$20 dollars. **Anh Trường Giang Nguyễn Văn Thịnh (Houston, TX): \$50 dollars **Anh Lê Văn Yên: (Houston, TX) \$50 dollars.Gia đình Giang Đông và Tô Ngọc Diệp (Louisiana) \$200 dollars **Ông Giang Thu (Louisiana) \$100 dollars ** Bà Trần Châu (California) \$100 dollars **Gia đình Từ Liên (Chicago) \$20 dollars **Ông Cao Đình Danh (Houston, TX) \$50 **Ông Nguyễn Thái Bửu (Houston, TX) \$50 dollars **Gia đình Nguyễn Đình Thành và Lâm Thị Ngọc Trang (Houston, TX) \$50 dollars **Gia đình Ông Bà Phan Mỹ Thể (Virginia) \$50 dollars **Bác Nguyễn Thị Nhưồng (Katy, TX) \$50 dollars ** Anh Chị Lý Nguyên (Flint, MI) \$50 dollars **Ông Đỗ Cao Tuy (Katy, TX) \$50 dollars **Gia đình Ngũ Thị Ánh Nga (Cypress, TX) \$100 dollars ** Gia đình Huỳnh Châu (New Jersey) \$50 dollars ** Chị Trương Thị Ngọc Hương (Thụy Sĩ) \$20 dollars **Gia đình Ông Bà Đặng Nhân Khang (Houston, TX) \$100 dollars **Bác Trương Khánh (Houston, TX) \$20 dollars **Gia đình Chu Quang Bảo (Dallas, TX) \$50 dollars **Anh Chu Thắng (Dallas, TX) \$20 dollars **Anh Tiêu Cữu (Dallas) \$50 dollars **Anh Chị Trần Thanh Hùng (Houston, TX) \$40 dollars **Anh Lê Quang Tài (Houston, TX) \$20 dollars **Anh Chị Diệp Kỳ Quang (Pearland, TX) \$50 dollars ** Anh Chị Hồng Bạch Ledford (Houston, TX) \$30 dollars **Anh Chị Nguyễn Hòa Lộc (Houston, TX) \$50 dollars **Nữ Nhạc Sĩ Duy Nghi (Houston, TX) \$100 dollars **Gia đình Lâm Ngọc Diễm Huyền (Houston, Texas) \$50 dollars **Gia đình Võ Kim Hùng (Houston, TX) \$20 dollars **Bác Lý Kiều (Houston, TX) \$20 dollars **Gia đình Từ Khải (Chicago) \$20 dollars **Chị Nguyễn Thị Thành (Virginia) \$50 dollars. **Tổng Cộng: \$2,150 dollars Lễ Vật:**

**Siêu Thị Đồng Khánh (Harvey, LA): 1 con heo quay **Ông Giãn Bội (Biên Hòa, Việt Nam): 1 con heo quay và 30 đòn chả lụa, rượu cúng **Anh Từ Phước Hạnh (Houston, TX): 1 con heo quay, chè đậu, sương sa **Anh Huỳnh Phước Hải (Houston, TX): Mâm trái cây **Anh Nguyễn Bửu Lân (Houston, TX): 2 chục bông huệ **Anh Trần Văn Thanh (Katy, TX): 4 chậu bông cúc **Chị Ngũ Ánh Vân (Cypress, TX): 2 mâm xôi **Chị Nguyễn Lan (Houston, TX): Mì xào chay **Bà Vương Tô (Houston, TX): Mì xào mặn **Bà Lý Kiều (Houston, TX): 1 thùng quýt **Bà Thái Thị Sanh (Seattle, WA): 1 thùng quýt **Anh Nguyễn Văn Đức (San Antonio, TX): 1 con heo quay **Chị Hà Diệu Minh (Houston, TX): Nhang đèn, bánh mì **Nữ nhạc sĩ Duy Nghi (Houston, TX): Cơm chiên **Gia đình Anh Chị Giãn Xú (Biên Hòa, Việt Nam): 6 mâm bánh bò **Gia Đình Từ Kim Thành (Houston, TX): Dưa chua **Chị Hồ Thị Hạnh (Houston, TX): Một mâm bánh khoai mì nướng **Gia đình THIÊN SINH HỘI (Houston, TX): Một con heo quay **Chị Võ Thị Túy, Võ Thị Thu Trước và Ngô Thị Hạnh (Houston, TX): Một thùng lê.

Công Đức:

Tất cả Quý Vị trong Ban Tổ Chức, Ban Lễ Nghi, Ban Tiếp Tân, Ban Khánh Tiết, Ban Âm Thực, Ban Âm Thanh và Quý Vị ần danh đã phụ giúp mọi việc cần thiết trong ngày lễ **Nhà Văn Thái Thụy Vy (Tempe, AZ): 20 quyển sách tham khảo “Biên Hùng Liệt Sử” **Ông Bà Chủ Nhân Tuần San Báo Đẹp (Houston, TX): Đăng Thơ Mời Tham Dự Lễ Vía Đức Ông trên Báo Đẹp) **Nhà văn Trần Kim Vy (Houston, TX): 25 quyển sách “Về Thăm Xứ Phật” **Saigon Houston Radio (Houston, TX) đọc bài tiểu sử Đức Ông trên đài **Anh Ngô Tường (Houston, TX) quay phimAnh Trần Văn Thanh, Ngô An, và con Anh Trần Minh Tâm (Houston, TX) và nhóm Thân Hữu Biên Hoà từ Canada: thiết trí dàn âm thanh và ánh sáng ** Anh Hân, Anh Tiến (Houston, TX): Quay phim, Chụp hình.

Thông Báo

Chúng tôi cố gắng hết sức mình liệt kê phần danh sách nêu trên, nếu có sự thiếu sót hay lỗi lầm, kính xin Quý Vị rộng lòng tha thứ và thông cảm. Xin Quý Vị chỉ bảo và cho chúng tôi biết để sửa sai. Bảng tin hằng tháng số 17 chúng tôi sẽ gửi đến Quý Vị Bảng Báo Cáo Chi và Thu ngày Lễ Vía Đức Ông. Cảm tạ